

A cura di Suor Silva sds

# LA VIA CRUCIS CON PADRE JORDAN



Porrino, 25 marzo 2021

Copertina e foto di Suor Natanaela sds

In occasione dell'anno della beatificazione di P. Jordan  
Suore del Divin Salvatore Provincia Italia-Albania

---

## INTRODUZIONE

---

*“Le opere di Dio crescono solo all’ombra della croce”  
(Padre Jordan).*

La Via Crucis consiste nel meditare la passione di Gesù, ripercorrendo spiritualmente le sofferenze del Suo doloroso e faticoso viaggio al Calvario. Per aiutare questa meditazione, si propongono letture, preghiere e riflessioni nella visione di Padre Jordan fondatore della famiglia Salvatoriana.

In effetti, questo libretto di Via crucis con quattordici riflessioni nelle varie lingue, presenta non soltanto una viva devozione della chiesa ma anche tutta una spiritualità Universale. Padre Francesco Maria della Croce Jordan, desiderava con tutto il cuore che tutti gli uomini sappiano e riconoscano la grande opera di salvezza compiuta da Gesù, il Salvatore del mondo. Dalla sua sofferenza e morte sulla croce, il mondo è stato salvato. La Croce è la realtà viva e presente attraverso la quale l’amore di Dio entra nella storia dell’umanità, si fa vicino a ciascun uomo e diventa Presenza che risana e Salva.

Saranno le riflessioni di alcuni giovani Salvatoriani che ci daranno un’opportunità di contemplare la croce di Gesù, in diverse lingue, simbolo di oltrepassare le frontiere dello spazio, delle lingue...

Le suore della provincia Italia-Albania ringraziano tutti coloro che d’un modo o d’un altro hanno collaborato a questa piccola edizione.

Suor Teresina Jaku sds



---

## I stazione

---

# GESÙ È CONDANNATO A MORTE

- Ti adoriamo Cristo e Ti benediciamo.
- **Perché con la Tua Santa Croce hai redento il mondo.**

### Lettura

Allora Gesù uscì, portando la corona di spine e il mantello di porpora. E Pilato disse loro: «Ecco l'uomo!». Al vederlo i sommi sacerdoti e le guardie gridarono: «Crocifiggilo, crocifiggilo!» (Gv. 19. 5-6a).

### RIFLESSIONE

*Suor Gabriella*

Alla condanna degli uomini tu, Signore, hai risposto con il silenzio. In questo padre Jordan è stato maestro: nel sottomettere completamente, in ogni circostanza, la sua volontà alla santa volontà di Dio.

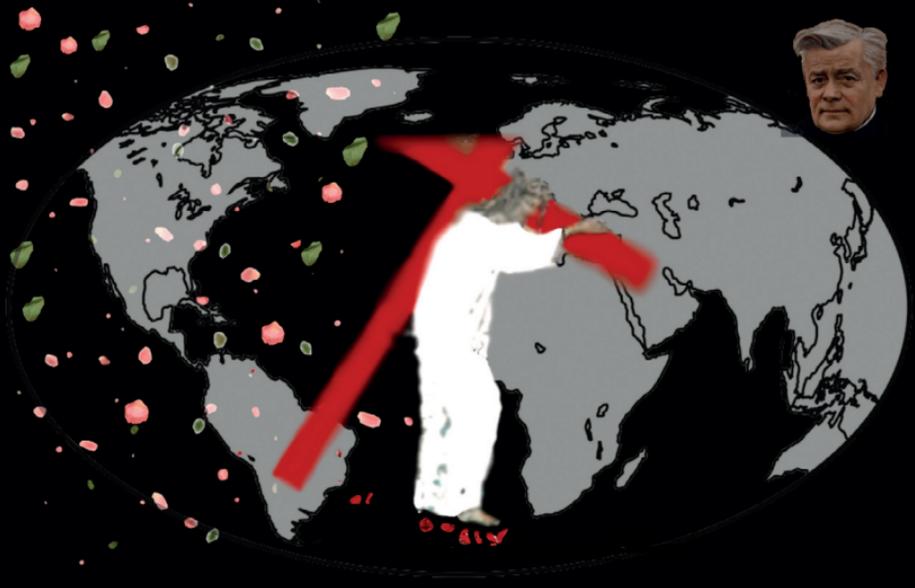
Il mio primo desiderio è che voi tutti cerchiate di penetrare il mistero nell'amore della croce. Io desidero la vostra felicità, la vostra pace e la vostra salvezza. Beato è colui che soffre, non colui che fa soffrire. E se dovete soffrire per via di altri, consolatevi e pensate: io che soffro sono più felice di colui che mi fa soffrire. Non abbiate timore della croce; essa è il segno che Dio vi ama (P. Jordan).

**- Padre nostro...**

## **PREGHIAMO**

Caro Gesù, che sei stato condannato non perché hai fatto del male ma a causa dell'ignoranza di chi si credeva forte, perdona anche la nostra ignoranza con cui condanniamo coloro che sono piccoli e fragili. Amen.

**- Santa Madre, deh voi fate che le piaghe del Signore, siano impresse nel mio cuore!**



---

## Il stazione

---

### GESÙ È CARICATO DELLA

- Ti adoriamo Cristo e Ti benediciamo.
- **Perché con la Tua Santa Croce hai redento il mondo.**

#### **Lettura**

Gli risposero i Giudei: «Noi abbiamo una legge e secondo questa legge deve morire, perché si è fatto Figlio di Dio»  
(Gv. 19, 7).

## LA RIFLESSIONE

*P. Charles*

Dopo la condanna a morte, i soldati si fecero attorno a Gesù e gli misero sulle spalle un manto rosso; intrecciarono una corona di spine e gliela posero in capo; gli misero una canna nella mano destra, come fosse uno scettro regale. Poi, piegandogli il ginocchio, lo deridevano dicendo: “Salve, oh re dei Giudei!”. E gli sputavano addosso e lo percuotevano sulla testa. Quando l’ebbero schernito, gli levarono il manto, gli misero sulle spalle una pesante croce e lo condussero via per crocifiggerlo.

[...] Per la gloria di Dio e la salvezza delle anime: anche se per questo tu dovessi essere disprezzato, perseguitato, calunniato, incompreso e maltrattato e dovessi versare l’ultima goccia del tuo sangue, non hai fatto ancora nulla di quello che Cristo ha fatto per te.

Medita spesso su Cristo che muore sulla croce e, nella Preghiera Sacerdotale, rifletti sulla volontà che Egli ha espresso così solennemente prima della morte (P. Jordan).

### **In Francese**

*Nous t’adorons et nous te bénissons Oh! Christ Parce que avec ta sainte croix, tu as sauvé le monde Après la condamnation à mort, les soldats entourèrent Jésus et le firent porter un manteau rouge ; tressèrent une couronne d’épine et la posèrent sur sa tête ; prenant une canne et la mirent dans sa main droite, comme un sceptre royal. Puis,*

*s'agenouillant, il se moquèrent de lui en disant : « Salut, o roi des juifs ». Et crachèrent sur lui et ils le tapaient sur la tête. Quand ils eurent fini de se moquer de lui, ils lui enlevèrent le manteau, et lui posèrent sur les épaule une croix pesante et l'emmenèrent pour le Crucifier. [...] pour la gloire de Dieu et le salut des âmes; même si, à cause de cela, tu es méprisé, Persécuté, calomnié, méconnu et maltraité par tous, et que tu dois verser ta dernière goutte de sang, tu es encore loin de ce que le Christ a fait pour toi; contemple Le souvent, mourant sur la Croix et considère sa sainte volonté si solennellement exprimée dans sa prière sacerdotale avant sa mort (P. Jordan).*

**- Padre nostro...**

## **PREGHIAMO**

Gesù buono che ti sei caricato della tua Croce, sapendo bene che quello che portavi sulle spalle non era un semplice pezzo di legno bensì il peso dell'uomo che hai creato a tua immagine, il quale ha perso la bellezza di una volta, perdona la nostra ipocrisia che ci fa sentire buoni e giusti.

**- Santa Madre, deh voi fate che le piaghe del Signore, siano impresse nel mio cuore!**



---

### III stazione

---

## GESÙ CADE PER LA PRIMA VOLTA

- Ti adoriamo Cristo e Ti benediciamo.
- **Perché con la Tua Santa Croce hai redento il mondo.**

### Letture

Eppure egli si è caricato delle nostre sofferenze, si è addossato i nostri dolori e noi lo giudicavamo castigato, percosso da Dio e umiliato. Egli è stato trafitto per i nostri delitti, schiacciato per le nostre iniquità (Is. 53. 4-5a).

## LA RIFLESSIONE

*Suor Sirisha sds*

Gesù cade per la prima volta. Come Gesù, anche P. Jordan ha amato la croce. Nel compiere la volontà del Padre, egli è caduto molte volte durante la sua vita ed è stato giudicato dagli altri come una persona inutile. Ma, pregando costantemente, si è rialzato dopo ogni caduta, ed ha proseguito nel suo cammino. Nei discorsi infatti Padre Jordan disse: “La preghiera, dico, ci assicura la vittoria”.

Caro Gesù, per intercessione di P. Jordan, aiutami ad andare sempre avanti nella vita, nonostante i fallimenti che subisco.

### In Talegu

యేసు నాడుడు మొదటిసారి బిల్ల పడుట. యేమని వలె సిలువను ఎంతో ప్రేమించిన ఫాదర్ జోర్డను తండ్రి దేవుని ఆజ్ఞను పాటించుటకు పలుమార్లు జీవితంలో కింద పడి, ఇతరులచే పనికి రాని వాడిగా ముద్ర వేయించు కొనను. అయినప్పటికీ 1897/06/11 నాడు ఆయన అన్నట్లు “నేను చెప్పుచున్నాను ప్రార్థన మనకు విజయం నిచ్చును” అలు పెరుగని ప్రార్థనతో కింద పడిన ప్రతీసారి, లేచి ముందుకు సాగెను.

ప్రియ యేసువా ఫాదర్ జోర్డను వేడుక ద్వారా ఎన్ని అపజయాలు ఎదురైన, జీవితంలో ఎల్లప్పుడూ ముందుకు సాగు ధ్రుడ నిచ్చయమును దయచేయుము.

**- Padre nostro...**

## **PREGHIAMO**

Caro Gesù, che sei caduto sotto la tua Croce non perché non ce la facevi in quanto Dio ma perché volevi mostrare la tua vera umanità, fragile e forte allo stesso tempo, dona anche a noi la forza di non mollare di fronte alle nostre debolezze.

**- Santa Madre, deh voi fate che le piaghe del Signore, siano impresse nel mio cuore!**



---

## IV stazione

---

### **GESÙ INCONTRA SUA MADRE**

- Ti adoriamo Cristo e Ti benediciamo
- **Perché con la Tua Santa Croce hai redento il mondo.**

#### **Lettura**

Simeone li benedisse e parlò a Maria, sua madre: «Egli è qui per la rovina e la risurrezione di molti in Israele, segno di contraddizione perché siano svelati i pensieri di molti cuori. E anche a te una spada trafiggerà l'anima» (Lc. 2. 34-35).

## LA RIFLESSIONE

*Fr. Adriano H. sds*

Un incontro che crea molto dolore per Gesù e sua madre. Gesù, recandosi nel luogo in cui avrebbe dovuto morire, già torturato, incontra sua madre addolorata. Lui, che conosce il suo cuore, si angoscia nel veder soffrire la donna che lo ha affiancato durante tutta la sua vita terrena.

Lei, che ha allevato il suo amato Figlio con tanta cura, lo vede ora portare una croce immeritata, pieno di sangue, deriso e umiliato come un ladro, come un assassino.

Quanta sofferenza deve esserci stata nei cuori di entrambi! In tempi difficili, meditando su queste sofferenze, P. Jordan pregava: "Anche se tutto sembra perduto, Dio non ti abbandonerà, né la sua cara Madre ti lascerà".

## In Rumeno

*O întâlnire care creează și mai multă durere pentru amândoi. Isus, mergând spre locul în care trebuia să moară, deja torturat, își întâlnește mama îndurerată. El, care cunoaște inima ei, suferă văzând cum suferă cea i-a fost alături în timpul vieții Sale pământești.*

*Ea, care l-a crescut cu atâta grijă, îl vede pe Fiul său iubit, care a făcut bine tuturor, plin de sânge, batjocorit și umilit ca un tâlhar, ca un criminal, cărându-și crucea nemeritată. Câtă suferință trebuie să fi fost în inimile celor doi!*

*În momentele dificile, meditănd asupra acestor suferințe, P. Jordan se ruga: „Chiar dacă totul pare pierdut, Dumnezeu nu te va abandona și nici draga Sa Mamă”.*

**- Padre nostro...**

**PREGHIAMO**

Oh, Gesù, che incontro magnifico questo con Tua Madre! Occhi dolci e profondi che tendono a compiere la stessa volontà del Padre eterno. Per intercessione di Tua Madre, aiuta, oh Cristo, la Chiesa, che in questo tempo di malattia è vicino all'uomo sofferente attraverso la preghiera silenziosa.

**- Santa Madre, deh voi fate che le piaghe del Signore, siano impresse nel mio cuore!**



---

## V stazione

---

### **GESÙ È AIUTATO DAL CIRENEO A PORTARE LA CROCE**

- Ti adoriamo Cristo e Ti benediciamo.
- **Perché con la Tua Santa Croce hai redento il mondo.**

#### **Lettura**

Allora costrinsero un tale che passava, un certo Simone di Cirene che veniva dalla campagna, padre di Alessandro e Rufo, a portare la croce. Condussero dunque Gesù al luogo del Gòlgota, che significa luogo del cranio (Mc. 15. 21-22).

## LA RIFLESSIONE

*Adriano N. sds*

“Vieni, dissero, vieni a servire Gesù; chiunque si arrende a Lui sarà felice dopo la morte; nel frattempo dovrà subire pene estreme”(P. Jordan).

Uno dei temi preferiti di P. Jordan era l'amore per la croce. Quando prese il nome di Francisco de la Cruz non si limitò a mostrare questo suo amore solo superficialmente ma, abbandonandosi totalmente a Dio, accettò tutte le difficoltà che avrebbe incontrato nella vita.

Egli è rimasto fedele a questo amore fino alla morte. Alle nostre anime ha sempre parlato della croce e di come portarla, finché non siamo diventati tutti la prova del sacrificio di quella croce. Solo attraverso di essa, infatti, possiamo trovare l'amore di Dio.

### **In Spagnolo**

*“Venid, dijeron, venid a servir a Jesús; cualquiera que se entregue a Él será feliz después de la muerte; mientras tanto tendrá que sufrir penalidades extremas”(P. Jordan).*

*Uno de los temas favoritos de P. Jordán, era el amor por la cruz. Cuando tomó el nombre de Francisco de la Cruz, no solo lo cumplió con una pura formalidad, sino que, en ese momento ya aceptaba con pleno abandono en Dios todas las dificultades que le sobrevendrían.*

*A este amor permaneció fielmente hasta su muerte. Y siempre habló a nuestras almas de la cruz y del como*

*cargarla hasta que todos nos volviéramos a prueba de esas cruces. Ya que, solo por medio de la cruz, encontraremos el amor de Dios.*

**- Padre nostro...**

## **PREGHIAMO**

Caro Gesù, mentre camminavi caricato della Tua Croce, ci è voluto un Simone ad aiutarti a sopportarne il peso; guarda con bontà i tanti medici ed infermieri, i veri soccorritori dei malati, ed unisciti a loro nel portare il peso della sofferenza.

**- Santa Madre, deh voi fate che le piaghe del Signore, siano impresse nel mio cuore!**



---

## VI stazione

---

### LA VERONICA ASCIUGA IL VOLTO A GESÙ

- Ti adoriamo Cristo e Ti benediciamo
- **Perché con la Tua Santa Croce hai redento il mondo.**

#### Lettura

Non ha apparenza né bellezza per attirare i nostri sguardi, non splendore per provare in lui diletto. Disprezzato e reietto dagli uomini, uomo dei dolori che ben conosce il patire, come uno davanti al quale ci si copre la faccia, era disprezzato e non ne avevamo alcuna stima (Is.53. 2b-3).

## LA RIFLESSIONE

*Suor Natanaela sds*

Procedendo verso la crocifissione, inciampando e cadendo per mancanza di forze, il Signore Gesù ci lascia, pieno di dolore e apparentemente privo di speranza. Tuttavia imprime nel velo della Veronica la testimonianza della vita e della gratitudine, le tracce della vittoria e della fede. Anche Padre Jordan ci ha lasciato un simile esempio, chiedendoci di guardare a Gesù e alla sua Croce in ogni situazione e di amare la Vita Eterna. Che la Vita Eterna sia conosciuta e amata.

“E quando qualche volta, vi trovate in difficoltà, guardate allora il vostro Divin Maestro come è appeso sulla croce, tra cielo e terra, abbandonato da Dio e da tutti! E quando le onde burrascose dell’abbattimento minacciano di sommergervi, quando vi sembra di affondare, allora sollevate di nuovo lo sguardo alla croce e sarete rigenerati a lottare e soffrire di nuovo! Sì, perseverate! Fiducia fino alla fine!” (Discorsi di Padre Jordan, 17 gennaio 1890).

Signore Gesù, per intercessione di Padre Jordan, ti preghiamo di renderci testimoni di vita eterna in tutte le situazioni difficili in cui gridiamo misericordia.

### **In Polacco**

*Idąc na Ukrzyżowanie, w sytuacji po ludzku beznadziejnej, przepełniony bólem, sam potykający się i upadający z braku sił, Pan Jezus zostawia nam w chuście Weroniki ślady życia*

*i wdzięczności, ślady zwycięstwa i umocnienia. Ojciec Jordan również taki przykład nam zostawia, prosząc byśmy w każdej sytuacji patrzyli na Jezusa, na jego Krzyż i byśmy kochali Życie Wieczne. By Życie Wieczne było poznawane i miłowane.*

*“Jeśli czasami będzie wam ciężko, popatrzcie na waszego Boskiego Mistrza, wiszącego na krzyżu między ziemią a niebem, opuszczonego przez Boga i ludzi! A kiedy zagrażać wam będą wzburzone fale, kiedy będzie wam się zdawać, że toniecie, popatrzcie na krzyż, a na nowo ogarnie was radość i na nowo będziecie walczyć i cierpieć. Trwajcie, wytrwajcie aż do końca!” (Przemówienia o. Jordana, 17 stycznia 1890)*  
*Panie Jezu przez wstawiennictwo o. Jordana prosimy, pozwól nam być świadkami życia wiecznego we wszystkich trudnych, wołających o miłosierdzie sytuacjach.*

**- Padre nostro...**

## **PREGHIAMO**

O Gesù Amato, il Tuo volto era sopraffatto dal dolore e dalla fatica ma il soccorso della Veronica ti ha dato sollievo e freschezza, guarda i volontari i quali, senza paura di contagio e mai stanchi di lavorare, si sono messi a disposizione per portare sollievo e freschezza ai bisognosi di questi giorni.

**- Santa Madre, deh voi fate che le piaghe del Signore, siano impresse nel mio cuore!**



---

## VII stazione

---

### **GESÙ CADE PER LA SECONDA VOLTA**

- Ti adoriamo Cristo e Ti benediciamo.
- **Perché con la Tua Santa Croce hai redento il mondo.**

#### **Lettura**

Ero come un agnello mansueto che viene portato al macello, non sapevo che essi tramavano contro di me, dicendo: «Abbattiamo l'albero nel suo rigoglio, strappiamolo dalla terra dei viventi; il suo nome non sia più ricordato»

(Ger. 11. 19).

## LA RIFLESSIONE

*Suor Lia sds*

P. Jordan ebbe molte difficoltà nel costituire il suo progetto. Le sue vie e le sue idee vennero spesso segnate dalla Croce. Quanto é duro il cammino sotto la Croce, oh Signore! Quando ogni sforzo sembra inutile, quando sembra che il mondo ci caschi addosso, lasciamoci rialzare dalle parole di P. Jordan: “Perché dunque hai paura di prendere la Croce? Nella Croce é salvezza, nella Croce é la vita. Prendi dunque la tua croce e segui Gesù!” (P. Jordan).

### In Tedesco

*P. Jordan musste in den Zeit seiner Gründung viele Rückschläge erleiden. Immer wieder wurden seine Wege durchkreuzt. Wie schwer ist der Weg unter den Kreuz, o Herr. Wenn jede Anstrengung umsonst scheint, wenn es scheint die Welt fällt einem am Kopf, lassen wir uns wieder aufstellen mit dem Worten von P.Jordan: “Im Kreuz ist Heil, im Kreuz ist Leben. Nimm also dein Kreuz und folge Jesus nach!” (P. Jordan).*

**- Padre nostro...**

## PREGHIAMO

Caro Gesù, amico dei piccoli, amante dei giovani, che sei ricaduto sotto la Tua Croce, in questo momento così difficile, che nessuno vorrebbe vivere e che ci fa ricordare i

nostri fallimenti, i nostri insuccessi, dona al nostro cuore la capacità di conoscere Te e fa' che restiamo uniti a Te nella famiglia, giungendo così al successo della vita.

**- Santa Madre, deh voi fate che le piaghe del Signore, siano impresse nel mio cuore!**



---

## VIII stazione

---

### **GESÙ INCONTRA LE DONNE DI GERUSALEMME**

- Ti adoriamo Cristo e Ti benediciamo.
- **Perché con la Tua Santa Croce hai redento il mondo.**

#### **Lettura**

Lo seguiva una grande moltitudine di popolo e di donne, che si battevano il petto e facevano lamenti su di lui. Ma Gesù, voltandosi verso di loro, disse: «Figlie di Gerusalemme, non

piangete su di me, ma piangete su voi stesse e sui vostri figli. Perché, se si tratta così il legno verde, che avverrà del legno secco?» (Lc. 23,27-28,31).

## **LA RIFLESSIONE**

*Suor Suzana sds*

Seguiva Gesù una grande folla di persone, alcune delle quali erano donne. Quando Gesù le incontrò fu mosso dalla pietà, così le esortò a non lasciare che le ansie di questo mondo portassero dolore nei loro cuori.

Padre Jordan ci invita ad essere coraggiosi . La nostra speranza deve essere riposta sempre in Dio, anche quando il diavolo tenta di attaccarci o di porre delle trappole nelle nostre vite. Nella croce c'è la salvezza. “Non c'è altro che l'ombra della Croce” ( P. Jordan).

## **In Swahili**

*Umati mkubwa ulimfuata Yesu baadhi yao walikuwa wanawake, Yesu alipokutana nao, alifadhaika na aliwasihi wawe makini na wasiruhusu wasiwasi wa dunia hii kuleta huzuni mioyoni mwetu. Padre Jordan anatumaini tuwe wavumilivu nawenye ujasiri. Daima matumaini yetu yawe kwa Mungu, hata wakati bado shetani anatugwinda na lutheries mitego katika maisha yetu. Katika Msalaba kuna wokovu “Hakuna kinachokuwa isipokuwa katika kivuli cha Msalaba” (P. Jordan).*

**- Padre nostro...**

## **PREGHIAMO**

I nostri occhi, o Dio, versino lacrime di pentimento per le colpe commesse e per la gioia di aver sperimentato il tuo perdono. Amen.

**- Santa Madre, deh voi fate che le piaghe del Signore, siano impresse nel mio cuore!**



---

## IX stazione

---

### **GESÙ CADE PER LA TERZA VOLTA**

- Ti adoriamo Cristo e Ti benediciamo.
- **Perché con la Tua Santa Croce hai redento il mondo.**

#### **Lettura**

La parola della croce infatti è stoltezza per quelli che vanno in perdizione, ma per quelli che si salvano, per noi, è potenza di Dio. Sta scritto infatti: Distruggerò la sapienza dei sapienti e annulerò l'intelligenza degli intelligenti (Cor. 1.18).

## LA RIFLESSIONE

*Fr. Joseph sds*

Gesù sale al Calvario come un agnello innocente, che non oppone resistenza a chi gli dà la morte. Lui che non ha fatto torto a nessuno, e non ha mai detto parole di menzogna, porta le colpe di tutta l'umanità e paga per noi peccatori. Ma l'intima tristezza di vedersi abbandonato da tutti, anche dagli amici più cari, è divenuta insopportabile, e Gesù ancora una volta si accascia al suolo.

Meditando sulla passione di Gesù, ognuno di noi è invitato a camminare con lui sulla via della croce e ad accettare le sofferenze durante le sfide quotidiane. Padre Jordan parlava alle nostre anime della croce e di come portarla, affinché ne diventassimo tutti la prova. Egli voleva che ognuno di noi fosse pronto a soffrire per la gloria di Dio e la salvezza delle anime. Certo, a volte le sofferenze sono molto amare. Proprio per questo teniamoci pronti ad accettarle così come il buon Dio ce le manda (P. Jordan).

### **In Vietnamita**

*Chúa Giêsu đi lên đồi Canvê như một con chiên vô tội, Ngài không chống lại những kẻ giết mình. Ngài không hề làm hại ai, và cũng chưa bao giờ nói những lời dối trá, nhưng Ngài đã gánh lấy tội lỗi của toàn thể nhân loại và cứu chuộc chúng ta, những kẻ tội nhân. Nhưng khi thấy mình bị bỏ rơi bởi tất cả mọi người, kể cả những người bạn thân nhất, thì nỗi buồn nội tâm của Chúa Giê-su đã trở nên không thể chịu*

*đưng nổi và một lần nữa Ngài đã ngã xuống đất. Suy ngẫm cuộc khổ nạn đau thương của Chúa Giê-su, mỗi người chúng ta cũng được mời gọi để thông phần với Ngài trên con đường thánh giá bằng cách đón nhận những khó khăn thử thách trong cuộc sống thường ngày. Cha Jordan cũng đã dạy chúng ta nên vác thánh giá như thế nào để tất cả chúng ta trở nên nhân chứng của cây thánh giá. Ngài muốn mỗi người chúng ta sẵn sàng chịu đau khổ vì sự vinh hiển của Thiên Chúa và ơn cứu độ của các linh hồn. Tất nhiên, đôi khi những đau khổ ấy rất cay đắng. Chính vì lý do này, chúng ta hãy sẵn sàng chấp nhận đau khổ như Chúa nhân lành gửi đến cho chúng ta (P. Jordan).*

**- Padre nostro...**

## **PREGHIAMO**

Gesù, fa' che noi uomini, spesso accecati da invidia ed egoismo, veniamo sopraffatti e sconvolti dal tuo amore e dalla tua benevolenza, e che comprendiamo così quanto sia prezioso il donarsi agli altri; permettici di seguire il tuo esempio di altruismo senza vacillare, aiutaci a rendere la nostra vita un continuo esercizio di beneficenza e, nei momenti di disperazione, rendici saldi nella fede verso un sereno epilogo. Amen

**- Santa Madre, deh voi fate che le piaghe del Signore, siano impresse nel mio cuore!**



---

## X stazione

---

### **GESÙ È SPOGLIATO DELLE VESTI**

- Ti adoriamo Cristo e Ti benediciamo.
- **Perché con la Tua Santa Croce hai redento il mondo.**

#### **Lettura**

“I soldati poi, quando ebbero crocifisso Gesù, presero le sue vesti, ne fecero quattro parti - una per ciascun soldato - e la tunica. Ma quella tunica era senza cuciture, tessuta tutta d’un pezzo da cima a fondo. Perciò dissero tra loro: Non stracciamola, ma tiriamo a sorte a chi tocca” (Giv. 19. 23).

## LA RIFLESSIONE

*Suor Claudia sds*

Nell'atto supremo di donazione, Gesù viene spogliato anche delle sue vesti. Abbracciare la croce è una resa totale di noi stessi. Padre Jordan, in una delle sue riflessioni sulla Quaresima, si rivolge a questo periodo particolare in cui contempliamo la Passione del nostro amato Salvatore, dicendo: Che sia per noi un rinnovato stimolo a donarci a Dio! Lavorate, quindi, in obbedienza e amore reciproco, avendo sempre davanti agli occhi la sublime missione della Compagnia! (P. Jordan).

Inoltre, soprattutto in questo tempo di Quaresima, esercitiamo la rinuncia, sopportando pazientemente battute d'arresto, malattie, sofferenze, umiliazioni, diffamazioni e qualsiasi cosa ci possa accadere (P. Jordan).

### **In Portoghese**

*No ato supremo de doação, Jesus é despojado até mesmo de suas vestes. É uma entrega total de si para abraçar a cruz. Padre Jordan, em uma de suas reflexões sobre a quaresma nos diz “Particularmente neste tempo da Quaresma, em que contemplamos a Paixão de nosso amado Salvador: Que ela seja para nós um renovado estímulo para nos doarmos a Deus! Trabalhem, pois, na obediência e no amor recíproco, tendo sempre diante dos olhos a sublime missão da Sociedade! (P. Jordan).*

*Além do mais, pratiquemos, particularmente neste tempo da*

*quaresma, a renúncia, suportando pacientemente as contrariedades, as enfermidades, os sofrimentos, as humilhações, as difamações e o que quer que nos possa acontecer (P. Jordan).*

**- Padre nostro...**

### **PREGHIAMO**

Tieni lontano da noi, o Dio, l'avidità del possesso, l'ambizione di onori terreni, la prepotenza che opprime. Donaci un animo semplice e generoso verso il prossimo, come quello del buon Samaritano. Amen.

**- Santa Madre, deh voi fate che le piaghe del Signore, siano impresse nel mio cuore!**



---

## XI stazione

---

### **GESÙ È INCHIODATO ALLA CROCE**

- Ti adoriamo Cristo e Ti benediciamo.
- **Perché con la Tua Santa Croce hai redento il mondo.**

#### **Letture**

E come Mosè innalzò il serpente nel deserto, così bisogna che sia innalzato il Figlio dell'uomo, perché chiunque crede in lui abbia la vita eterna» (Giv.3. 14-15).

## LA RIFLESSIONE

*Stefaan sds*

Gesù unito al legno della Croce è senza dubbio l'immagine cristiana più forte. Riverberando nel corso dei secoli, essa si è mostrata fonte inesauribile di fede, speranza e vita per un'umanità in attesa di redenzione. Dio stesso è sceso nel Figlio prediletto, trafitto dai nostri peccati, tra la miseria più profonda delle Sue creature. Non esiste morte più spregevole, più disumana, che quella sulla croce. Tuttavia, immergendosi nel dolore profondo, Gesù apre il cammino verso la riscoperta della dignità umana scaturita da Dio stesso. P. Jordan era fortemente consapevole di questo invito divino a trasformare il legno della croce in albero di vita. Così come il Salvatore si è avvicinato a noi, anche P. Jordan ha cercato l'intimità più profonda con il Crocifisso. Nel suo Diario Spirituale leggiamo le seguenti parole, pronunciate dal Creatore incarnato e scritte dall'umile creatura:

“Resisti nel dolore e nella croce. Oh, resisti forte e eroicamente; Coraggio figlio mio; guardami in croce! Oh, resisti, oh, resisti pazientemente! Abbraccia la croce e baciala. Presto spunta il mattino di Pasqua!” (P. Jordan).

### **In Flamingo**

*Jezus genageld aan het kruis is zonder twijfel het krachtigste beeld van het christelijke geloof. Weergalmend doorheen de eeuwen, werd het een onuitputtelijke bron van geloof, hoop en leven voor de mensheid op zoek naar verlossing. In de*

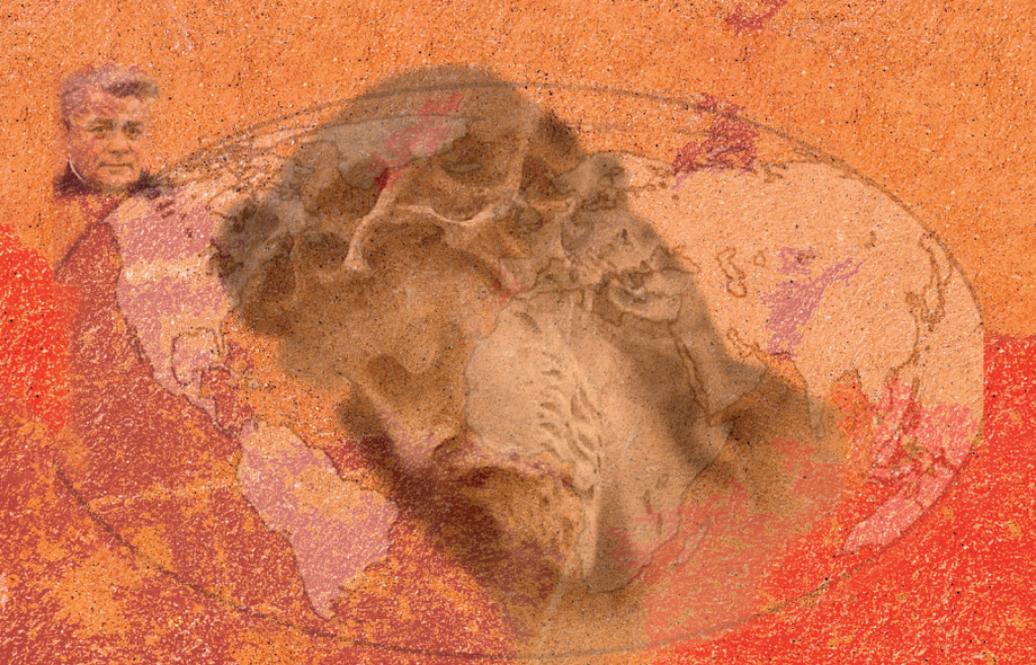
*veelgeliefde Zoon, doorboord door onze zonden, daalde God zelf neer in de diepste ellende van Zijn schepselen. Geen walgelijker, geen meer ontmenselijkende dood dan de dood op het kruis. Door zichzelf onder te dompelen in diepmenselijke pijn, opent Jezus de weg naar de herontdekking van de menselijke waardigheid die zijn oorsprong vindt in God. Pater Jordan was zich zeer bewust van deze goddelijke uitnodiging die het hout van het kruis in de boom des levens verandert. Net zoals de Heiland toenadering tot ons zocht, zo zocht ook pater Jordan de diepst mogelijke intimiteit met de Gekruisigde. In zijn Spiritueel Dagboek lezen we de volgende woorden, uitgesproken door de vleesgeworden Schepper en opgetekend door Zijn nederig schepsel: Volhard in lijden en in het kruis. O volhard krachtig en heroïsch. Houd moed, mijn kind; kijk naar Mij op het Kruis! O volhard, o volhard geduldig! Omarm het Kruis en kus het. Paasochtend komt weldra (P. Jordan).*

**- Padre nostro...**

## **PREGHIAMO**

Sciogli, O Dio, la durezza del nostro cuore, aprilo al dono della tua misericordia, e nell'ora della morte accogli anche noi nel tuo regno. Amen.

**- Santa Madre, deh voi fate che le piaghe del Signore, siano impresse nel mio cuore!**



---

## XII stazione

---

### **GESÙ MUORE SULLA CROCE**

- Ti adoriamo Cristo e Ti benediciamo.
- **Perché con la Tua Santa Croce hai redento il mondo.**

#### **Lettura**

Riverserò sopra la casa di Davide e sopra gli abitanti di Gerusalemme uno spirito di grazia e di consolazione: guarderanno a colui che hanno trafitto. Ne faranno il lutto come si fa il lutto per un figlio unico, lo piangeranno come si piange il primogenito (Zc.12. 10).

## LA RIFLESSIONE

*Suor Mimoza sds*

Mio caro Gesù, quanti momenti tragici hai vissuto prima della morte. Il tuo grido rivolto al Padre, perché ti sentivi abbandonato da tutti, è spesso volte anche il nostro grido amaro, quando ci sentiamo incompresi, irrealizzati e senza speranza. A volte l'uomo pensa che la morte sia la risoluzione dei problemi, la fine di tutto; tuttavia essa è l'inizio della vita vera, in cui incontrare Te. Perciò, oh mio Signore, vivi in me e uccidi il peccato che mi porta all'abisso, in modo che ogni ostacolo al compimento della Tua opera sia cambiato in abbandono a te, che sei l'Amore e la Risurrezione.

### In Albanese

*Jezusi, im i dashur sa momente tragjike ke perjetuar në momentin përpara se të vdisje. Klithma jote drejtuar Atit, sepse ndiheshe i braktisur nga të gjithë, është shpesh herë edhe klithma e zemërimit tonë, kur ndihemi: të pa kuptuar, të pa realizuar dhe të pa shpresë. Nga një herë njeriu mendon se vdekja është mjet zgjidhjesh të problemeve, pra si fund i çdo gjëje, por jo si një kalim, një fillim i një jete të vërtetë për t'u takuar me Ty. Prandaj, o Zoti im, jeto në mua dhe vrite mëkatën që më çon drejt humnerës, në mënyrë që çdo gjë që është pengesë në mua për të kryer veprën Tënde, të shndërrohet në dorëzim ndaj teje që je Dashuri dhe Ringjallje.*

**- Padre nostro...**

## **PREGHIAMO**

Siano fissi, o Dio, i nostri sguardi su Cristo in croce, segno del tuo immenso e invincibile amore; ispiraci confidenza e sicurezza. Rendici conformi a lui per poterne condividere la resurrezione gloriosa. Amen.

**- Santa Madre, deh voi fate che le piaghe del Signore, siano impresse nel mio cuore!**



---

## XIII stazione

---

### **GESÙ È DEPOSTO DALLA CROCE**

- Ti adoriamo Cristo e Ti benediciamo.
- **Perché con la Tua Santa Croce hai redento il mondo.**

#### **Lettura**

Era il giorno della Preparazione e i Giudei, perché i corpi non rimanessero in croce durante il sabato (era infatti un giorno solenne quel sabato), chiesero a Pilato che fossero loro spezzate le gambe e fossero portati via (Giv.19. 31).

## LA RIFLESSIONE

*Suor Maria Nida sds*

Grazie a te Gesù, che sei l'alba della Risurrezione. Seguiamo gli insegnamenti di Padre Jordan, secondo i quali il Signore ci permette di soffrire non per essere calpestati, ma per il nostro bene. Non dimentichiamo che il successo dell'apostolo fu il risultato della sua sofferenza. (P. Jordan).

### In Tagalog

*Ikalabing tatlong istasyon: Ang tagiliran ni Hesus ay tinusok. Salamat sa iyo Hesus, ang bukung-liwayway ng muling pagkabuhay. Isabuhay natin ang mga aral ni Padre Jordan: Pinahintulot ng Panginoon na tayo ay maghirap hindi upang tayo ay apakan, kundi para sa ating kabutihan. Wag nating kalimutan na ang tagumpay ng apostolo ay bunga ng kanyang paghihirap (Fr. Jordan).*

**- Padre nostro...**

## PREGHIAMO

Dal fianco di Cristo, aperto sulla croce, diffondi, o Dio, il dono dello Spirito, che vivifica la Chiesa: tendi i nostri sguardi verso il corpo trafitto del Signore, e donacelo vivo e santo nell'eucaristia. Amen.

**- Santa Madre, deh voi fate che le piaghe del Signore, siano impresse nel mio cuore!**



---

## XIV stazione

---

### **GESÙ È DEPOSTO NEL SEPOLCRO**

- Ti adoriamo Cristo e Ti benediciamo.
- **Perché con la Tua Santa Croce hai redento il mondo.**

#### **Lettura**

In verità, in verità vi dico: se il chicco di grano caduto in terra non muore, rimane solo; se invece muore, produce molto frutto (Giv.12. 24).

## LA RIFLESSIONE

*Fr. Gabriel sds*

Gesù, il tuo corpo è pronto per la sepoltura. Giuseppe d'Arimatea ti ha offerto la sua tomba. Ha deposto il tuo corpo lì e vi ha fatto rotolare una grossa pietra davanti, poi è tornato a casa. Che giornata triste è stata per così tante persone! Giuseppe d'Arimatea ha rischiato la propria vita quando ha accettato il corpo di Gesù per la sepoltura. Egli ha dunque dimostrato il suo forte amore per Gesù; tanto forte al punto di offrirgli la propria tomba.

A volte, nella nostra vita quotidiana, cadiamo facilmente nell'egoismo. Cerchiamo di tenere tutto per noi stessi. Troviamo difficile condividere le nostre cose con i fratelli, le sorelle e persino con i nostri amici. Cerchiamo di assicurarci di avere ciò che vogliamo, prima di condividere con altri quello che abbiamo. Ma grazie all'esempio di Giuseppe d'Arimatea, impariamo ad apprezzare l'importanza della carità, sforzandoci di prendere le distanze dall'egoismo. P. Jordan, disse una volta: "Se desideri avere la pace dentro di te, devi rinunciare all'amor proprio, alla tua volontà, all'insistenza sulla tua opinione, all'eccessiva fiducia nella tua esperienza".

### **In Inglese**

*Jesus, your body is prepared for burial. Joseph of Arimathea gave you his own tomb. He laid your body there and rolled a large stone in front of it, then went home. What a sad day*

*it has been for so many people. But Joseph of Arimathea risked his own life as he accepted Jesus' body for burial. He showed his love for Jesus to the point that he gave Him his own tomb.*

*Sometimes in our daily life, we can easily fall into selfishness. We try to keep everything for ourselves. we find it hard to share our things with our brothers, our sisters and even with our friends. We try to make sure we have what we want before we share what we have with anybody else. May by the example of Joseph of Arimathea, we learn to value the importance of charity and strive to distance ourselves from selfishness Father Jordan, said that "if you wish to have peace within yourself, you must give up self-love, your own will, insistence upon your own opinion, too great trust in your own experience."*

**- Padre nostro...**

## **PREGHIAMO**

Mai non si spenga, o Dio, nel nostro cuore la ferma speranza di essere con Gesù dopo la passione accolta con fede; associa i tuoi fedeli al tuo Figlio redentore che, vincendo la morte, ha ridonato al mondo la vita del cielo. Amen.

**- Santa Madre, deh voi fate che le piaghe del Signore, siano impresse nel mio cuore!**

## **PREGHIERA FINALE**

Signore Gesù Cristo, Figlio del Dio vivo, che sei disceso dal Cielo per liberare il genere umano dall'errore e dal peccato e per insegnare la verità celeste, Ti preghiamo per la Tua Passione e Morte dolorosissima di ammaestrare gli ignoranti di ricondurre sul retto sentiero i traviati e d'infondere in tutti la scienza dei Santi. O Padre Celeste che ci hai promesso per lo Spirito Santo, che quegli ,che insegnano a molti la giustizia, rifulgeranno come stelle per l'eternità, concedici che, uniti nel vincolo della santa Unione, istruiamo molti nella religione cristiana, per arrivare così alla gloria promessa da Gesù Cristo, nostro Signore.





